

Klaus Mann peint le type du suiveur, il montre un de ceux dont est composé le million de tout petits complices, ceux qui ne commettent pas les grands crimes mais mangent le pain des assassins, ceux qui ne sont pas coupables, mais deviennent redevables; ceux qui ne tuent pas, mais se taisent devant le coup mortel, ceux qui veulent gagner plus qu'ils ne le méritent et lèchent les pieds des puissants, même lorsque ces pieds pataugent dans le sang des innocents. Ce million de petits complices ont léché du sang. C'est pourquoi ils sont le soutien des puissants".

Hermann Kesten, 1937



# **SOMMAIRE**

## Présentation du roman de Klaus Mann

P.4: Présentation de la pièce Méphisto

**P.5**: Un texte entre réalité et fiction

**P.6/7** : Présentation de l'équipe artistique

## Un peu d'Histoire...

P.8 : Le cabaret révolutionnaire

## Biographies

P.9: Présentation de Klaus Heinrich Thomas Mann,

auteur du roman Méphisto

P.10: Présentation d'Ariane Mnouchkine,

femme de théâtre, à l'origine de l'adaptation du roman

## Méphisto, un projet d'une dimension territoriale

**P.11**: La CAPE 5

**P.12**: Coproduction, partenaires

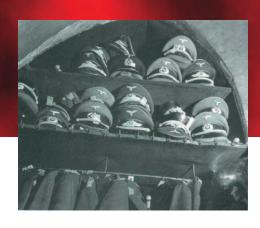
#### **Annexes**

**P.13**: Fiche technique

P.14: Contacts

P.15: La presse en parle

P.17: Les villes où nous avons joué



## ■ Présentation de la pièce Méphisto ou le roman d'une carrière d'après Klaus Mann

dapté par Ariane Mnouchkine du roman écrit par Klaus Mann en 1936, *Méphisto* raconte l'itinéraire de différents personnages - presque tous gens de théâtre - face à la montée du nazisme entre 1923 et 1933. Il se focalise sur le parcours de Hendrik Höfgen.

Au Künstlertheater de Hambourg, celui-ci est un acteur de théâtre promis à un bel avenir. Sans être génial, son talent est grand ; son ambition aussi, qui confine à l'arrivisme.

Oubliant ses anciennes amitiés communistes, ses professions de foi antinazies, abandonnant sa femme en exil, il choisira de privilégier sa carrière et pactisera avec le diable : le régime nazi. Devenu le bouffon d'un régime qui ne s'est jamais privé lui-même d'user des ficelles d'une absurde et monstrueuse théâtralité, Höfgen incarne la figure type de l'intellectuel dévoyé : tragique, à la fois lucide et inconscient, cynique et de mauvaise foi.

Méphisto est aussi un pamphlet historique de premier ordre, dévoilant la psychologie d'un intellectuel fasciné par le pire des pouvoirs.

Fresque historique, Méphisto, à la fin de l'envoi, touche le cœur du spectateur, et rythme ces dix années d'Histoire entre le rire et les larmes, respirations et tensions ; en deux mots, il émeut et questionne : Dans l'adversité et soumis à l'urgence, quels sont nos choix, et surtout, comment ces derniers nous survivent-ils ?



Klaus Mann et sa soeur Erika

## Un texte entre réalité et fiction

n ne peut évoquer la pièce d'A. Mnouchkine sans se tourner vers la carrière d'écrivain de Klaus Mann. Bien qu'il vécût toute sa vie d'auteur dans l'ombre de celle de son père, Thomas Mann - à qui fut décerné en 1929 le prix Nobel de littérature pour *La montagne* magique - Klaus sera considéré bien des années après sa mort comme l'auteur d'une oeuvre singulière, attachante et combative, d'une magnifique force intellectuelle. La plupart de ses romans témoignent de son époque et de son univers; Méphisto n'échappe pas à cette logique d'écriture. Les rapprochements avec Gustav Gründgens (l'un des plus grands comédiens de l'Allemagne de l'entre deux guerres, militant démocrate puis enfant chéri du régime National Socialiste, qui triompha notamment dans le rôle de Méphisto) et le personnage du roman, Hendrik Höfgen, sont aussi évidents qu'innombrables. Tous deux témoignent de la même vanité.

La ressemblance entre Höfgen et Gründgens fut jugée assez frappante pour faire interdire pendant très longtemps toute réédition du roman en Allemagne Fédérale, sur plainte du fils adoptif de G. Gründgens, Peter Gorski-Gründgens.

Si Klaus Mann était presque devenu dans son propre pays un inconnu après son exil, Gründgens, lui, qui continua une brillante carrière après la seconde guerre mondiale jusqu'à sa mort en 1963, était devenu une véritable légende. Klaus Mann avait fait sa connaissance en 1925 lors de la mise en scène de sa pièce *Anja und Esther* et sembla avoir éprouvé pour lui une très vive antipathie, compliquée par le mariage de Gründgens avec sa soeur Erika en 1926.

Nombreux personnages croisés dans la pièce ne sont pas sans rappeler des personnes ayant existé, proches de Klaus Mann, qui ont marqué leur époque. C'est ainsi que Sébastien, Thomas et Erika Brückner font penser à Klaus luimême, son père Thomas et Erika Mann, la soeur de Klaus. Le nom de Brückner est emprunté à un dramaturge Allemand de la première moitié du XXème siècle.

Otto Ulrich à Hans Otto, jeune comédien de talent, militant communiste, torturé et assassiné par la Gestapo à Berlin en novembre 1933.

Nicoletta von Niebuhr rappelle Pamela Wedekind, comédienne et fille du dramaturge Franck Wedekind. Paméla se fiancera en 1924 avec son ami d'enfance, Klaus Mann. Ils se sépareront en 1928 et elle épousera le dramaturge Carl Sternheim.

Sarder évoque le dramaturge Carl Sternheim, proche du clan Mann, connu pour ses critiques féroces et sans concession de l'esprit bourgeois du début du XXème siècle et collaborant à de nombreuses revues expressionnistes.

Carola Martin fait référence à Carola Neher, jeune comédienne allemande des années 30, interprète notamment de Brecht et de Wedekind, chassée de son pays par le nazisme, et dont les traces se perdent dans le goulag stalinien...

Le personnage de Theresa est inspiré de Theresa Giehse, décoratrice et comédienne, qui participa à l'aventure du Moulin à Poivre, un cabaret littéraire et satirique fortement engagé contre le nazisme, créé par Erika Mann.

Hans Josthinkel doit son nom, sa fonction et son pouvoir à Hans Johst, auteur dramatique nazi devenu Surintendant des théâtres et à Hans Hinkel dont la carrière politique le mena à de hautes fonctions au sein de la Ligue pour la défense de la culture allemande.

Enfin, les autres personnages sont imaginaires, inventés par Klaus Mann ou par le Théâtre du Soleil. Leurs sources sont si nombreuses et si obscures qu'elles sont difficilement identifiables.



## Présentation de l'équipe artistique

Mise en scène Jean Marc Druet

Dramaturgie et assistance à la mise en scène Catherine Andrault

Soutien à la pratique amateur: Muriel Bouillaud

Cécile Bayle

Emmanuelle Drahonnet

Les personnages par ordre d'entrée en scène :

Klaus Mann puis Sébastien Brückner Nicolas Tourneur

Lorenz et un acteur Robin Sempere

Hendrick Höfgen Pierre Eyquem

Carola Martin Anne Céline Graffeuil

Thérèsa von Herzfeld (et à l'Oiseau d'Orage, la baronne) Julia Zatko

Hans Miklas Thierry Giraud

Magnus Gottchalk Patrick Delwarte

Knurr Claude Druet

Otto Ulrich (et à l'Oiseau d'Orage, le marchand de canon Thyssen) Romain Robert

Madame Effeu Micheline Gueribout

Juliette Frédérique Demours

Erika Brückner (et à l'Oiseau d'Orage, Hitler et Grogneboum) Mathilde Maumont

Myriam Horowitz (et à l'Oiseau d'Orage, la femme aux jumeaux) Sylvie Destrait

Ludwig - l'officier (et à l'Oiseau d'Orage, l'employé) Jérôme Ravet

Alex (et à l'Oiseau d'Orage, le général Fonésique) Joan Savinet

Nicoletta von Niebuhr (et à l'Oiseau d'Orage, Linamuque) Emmanuelle Drahonnet

Théophile Sarder Jean Marc Druet

Le pianiste Pierre Deberne

Thomas Brückner - le maître d'hôtel Jean Claude Gaudinière

Hans Josthinkel David Allain













## ■ Présentation de l'équipe artistique

Conseiller musical Pierre de Berne

Chanson "Le prince du pays du mensonge "

Création musicale Mathilde Maumont

Texte Erika Mann Chant Sylvie Destrait

Au piano sur scène Mathide Maumont et Pierre Deberne

Environnement sonore et bande son Claude Clin et Jean Marc Druet

Création lumière et régie son et lumière Rosine Bancon

Costumes:

Régie Emmanuelle Drahonnet assistée de Marie-Jeanne Gourdon

Création de costumes Atelier de couture du Mascaret (Plassac)

Prêts Les Ateliers du Mascaret

Théâtre de l'AJC Marcillac Les Saltimbanques Ruscadiens

Décors conception Patrick Delwarte

Jean Marc Druet Atelier Zelium

Décors réalisation Patrick Delwarte

Claude Druet Jean Marc Druet Joan Savinet Romain Robert

Jacques Gourdon

Traduction Nadia Benetaud

Administration David Allain

Concepton graphique Gilbert Savinet

Photos Gilbert Savinet, Pierre Planchenault











## ■ Le cabaret révolutionnaire

Alors que le roman de Klaus Mann ne fait qu'évoquer des séances de répétitions jalonnant le parcours de ses personnages, l'adaptation théâtrale que propose A. Mnouchkine leur donne vie.

Rendant hommage à Erika et Klaus Mann, A. Mnouchkine fait, dans sa pièce, référence à l'aventure tumultueuse du Moulin à Poivre, cabaret satirique et politique qui fit une carrière assez brève mais couronnée de succès, à Munich, puis en Suisse et en Europe.

n 1932, Erika Mann fondait à Munich avec quelques amis artistes un cabaret antinazi nommé Die Pfeffermühle (Le Moulin à Poivre). C'était un cabaret au programme littéraire fortement politisé : protestation aimablement divertissante, et cependant passionnée et empreinte d'une amère gravité, contre l'ignominie de la horde brune.

La plupart des numéros - chansons, poèmes, sketches - étaient d'Erika et de Klaus Mann. Erika était actrice, directrice, organisatrice ; elle chantait, jouait, engageait, inspirait, elle était l'âme de l'ensemble. Avec eux dans cette aventure engagée, il y avait aussi, entre autre, Thérèse Giehse comédienne d'une vitalité et d'un talent rares...

Le Moulin à Poivre a donné sa représentation inaugurale à Munich le 1er janvier 1933 (29 jours avant la nomination d'Hitler en tant que chancelier) dans un joli petit théâtre, très intime, qui portait le nom parfaitement approprié de Bonbonnière.

L'aventure (car c'était une aventure que d'ouvrir, dans l'Allemagne de 1933, un établissement de ce genre !) était née sous une bonne étoile. La troupe qui s'était réunie autour d'Erika et de Thérèse était presque exclusivement composée de jeunes gens, dont certains étaient très talentueux. Le compositeur et pianiste Magnus Henning avait créé des mélodies dont le charme ôtait toute amertume, tout caractère de provocation, même aux textes les plus agressifs.

Le public était ravi ; la presse elle-même se montrait relativement bienveillante. On prenait plaisir à l'audacieuse causticité de ces soirées cabaret, à son esprit sans compromis.

Le petit théâtre de la Bonbonnière qui hébergeait le Moulin à Poivre jouait tous les soirs à guichets fermés. Le 13 mars 1933 fut une date importante dans la vie d'Erika et de Klaus Mann. Avertis à temps de l'arrivée des nazis pour les arrêter, ils échappèrent à l'arrestation.

Le Moulin à Poivre rouvrit ses portes à Zurich le 1er octobre 1933 et devint un lieu de ralliement des exilés. Il sera notamment le plus célèbre cabaret antinazi. Après une tournée pleine de succès en Suisse, la troupe fut invitée à jouer en Tchécoslovaquie, en Hollande, en Belgique et au Luxembourg. Entre janvier 1933 et l'été 1936, le Moulin à Poivre donna plus de mille représentations. Le 26 avril 1936, la 1000ème se déroula à Amsterdam.

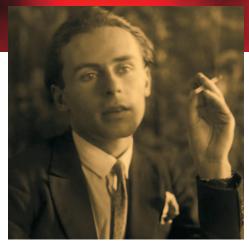
Plus le Illème Reich gagnait en puissance et en prestige, plus la position des antifascistes devenait précaire en Allemagne, mais aussi en Suisse où les propos sulfureux et résolument antinazis joués au cabaret provoquèrent des désordres avec les fascistes Suisses.

En Septembre 1936, Erika et Klaus Mann, Thérèse Giehse et le Moulin à Poivre décidèrent de quitter l'Europe pour les Etats unis.

Le Moulin à Poivre, sans véritablement connaître un échec, ne trouva cependant à New York que relativement peu d'écho. La troupe du Moulin à Poivre ne retrouvait pas, outre atlantique, l'enthousiasme avec lequel on avait acclamé les mêmes numéros à Amsterdam, Zurich, Prague et autres villes d'Europe.

Petit à petit, le petit cabaret d'émigrés se disloqua. Erika et Klaus Mann restèrent en Amérique tandis que d'autres, comme Thérèse Gieshe et Magnus Henning, retournèrent en Europe.

# **Biographie**



**Klaus MANN** 

# Dès 1930, Klaus Mann avait clairement cerné les dangers de l'idéologie nazie

I fut un auteur précoce qui à dix-huit ans, publia un recueil de nouvelles : *Anja* et Esther, Vor dem Leben et la Danse pieuse en 1926.

la forte coloration homosexuelle de ce premier roman ne laisse aucun doute sur les tendances profondes, puis affichées, du jeune auteur.

Régulièrement en compagnie de sa soeur Erika, à laquelle il voua, sa vie durant, une affection passionnée, - souvent tous deux comparés à des jumeaux - il commença à parcourir le monde : Europe, Asie, Etats-Unis...

Contredisant l'image du jeune homme facile et décadent que certains peuvent avoir de lui, Klaus prendra vite, et avec une extraordinaire acuité, la mesure du danger nazi qui menace son pays.

Il mobilise en Europe l'opposition intellectuelle au nazisme en compagnie de Gide, d'Aldous Huxley et de son oncle, Heinrich Mann.

En 1933, son père Thomas s'exile en France puis en Suisse. Klaus, lui, part pour les Pays-Bas et dirige à Amsterdam une revue culturelle antifasciste ouverte aux émigrés (*Die Sammlung*).

Déchu de la nationalité allemande en 1934, il publie successivement *Fuite au nord* (1934), *Symphonie pathétique* (une vie romancée de Tchaïkovski) en 1935 et *Méphisto* en 1936 à Amsterdam, roman de combat contre les intellectuels allemands qui se sont accommodés du nazisme. Naturalisé Tchèque, il s'exile aux Etats-Unis en 1936 et reprend, inlassablement, ses activités de conférencier, discourant sur les périls de l'hitlérisme. En 1939 paraît *Le volcan*, l'oeuvre la plus réussie de Klaus Mann, l'un des témoignages littéraires les plus bouleversants et les plus profonds sur l'exil des écrivains antifascistes allemands.

Son oeuvre romanesque - Fuite au nord, Le volcan, Méphisto - contenait déjà de nombreux fragments autobiographiques. Mais il fallut attendre Le tournant, qu'il acheva en 1949, pour qu'il brosse magistralement la fresque tragique de son temps.

Après le conflit, il put revenir dans une Allemagne en ruine. En proie à de graves difficultés matérielles, désespéré par le suicide de son ami Stefan Zweig, sentant sa soeur Erika s'éloigner de lui, Klaus eut de plus en plus recours à des drogues. La force de vivre lui manqua bientôt. Et c'est à Cannes qu'il se suicida, à l'âge de quarante deux ans, le 21 mai 1949.

Né le 18 novembre 1906 à Munich, Klaus Mann est le fils aîné de l'écrivain Thomas Mann, le neveu d'Heinrich Mann, lui aussi écrivain, et le frère, entre autres, d'Erika et Golo Mann.

# **Biographie**



« Le théâtre a charge de représenter les mouvements de l'âme, de l'esprit, du monde, de l'histoire. »

## **Ariane Mnouchkine**

Metteur en scène, comédienne et artiste singulière, elle est la fondatrice du Théâtre du Soleil.

ille du producteur Alexandre Mnouchkine, Ariane débute le théâtre à la Sorbonne en 1959 où elle monte une troupe théâtrale universitaire. En 1964 naît le groupe du théâtre du Soleil installé depuis 1970 dans l'ancienne cartoucherie de Vincennes, salle qui demeure l'une des plus dynamiques de France. Parallèlement, elle participe au scénario de 'L' Homme de Rio' de Philippe de Broca. En mettant en scène tant des oeuvres classiques (Molière, Shakespeare...) que des auteurs contemporains comme Hélène Cixous ou Arnold Wesher, Ariane Mnouchkine a sans cesse tenté d'inventer un nouveau rapport avec le public en alliant ouverture et exigence. Elle a pu s'inspirer aussi des traditions orientales pour le jeu d'acteur. Mais la metteur en scène croit à un art perméable au monde, et prête très souvent sa voix à de nombreuses luttes contre les inégalités sociales.

#### « le théâtre devient une aventure »

La partie visible du personnage, c'est son talent et son originalité, mais ces qualités sont portées de toute évidence par une grande force intérieure. Et une grande richesse également, car elle ne limite pas son travail à l'art de la scène. Ariane Mnouchkine change le rapport du spectateur au théâtre : avec elle le public devient acteur, il assiste au maquillage des comédiens et peut même goûter au repas d'une pièce.

#### ELÉMENTS BIOGRAPHIQUES

#### A été ou est encore...

- Présidente de l'Association Internationale de Défense des Artistes (AIDA) (1995)
- Fondatrice et directrice de la troupe du Théâtre du Soleil (1964)
- Fondatrice d'un groupe de théâtre universitaire, l'ATEP (Association théâtrale des Etudiants de Paris)

#### Distinctions

- Ibsen Award (2009)
- Lion d'or spécial pour l'ensemble de sa carrière lors de la 39ème Biennale de Venise (2007)
- Prix Goethe de la Hanse (2005)
- Grand Prix des Arts de la scène (1999)
- Prix «PLAISIR DU THEATRE» pour l'ensemble de sa carrière théâtrale (1988)
- Premier prix «Europa» pour le Théâtre pour le Théâtre du Soleil (1987)

#### Au cinéma

- Elle participe au scénario de 'L'Homme de Rio' de Philippe de Broca
- Elle a réalisé plusieurs films, dont «Molière» interprété par Philippe Caubère (1978)

## Méphisto, un projet à dimension territoriale

# CAPE 5

CRÉATION ANNUELLE DU PAYS DE L'ESTUAIRE 2009 / 2010 (CAPE 5)

Les Chantiers-Théâtre de Blaye et de l'Estuaire (CTBE) ont confié la mise en oeuvre de la CAPE 5 à la Cie « L'Œil de la Percée » autour du projet « Méphisto » , roman de Klaus Mann, adapté par Ariane Mnouchkine et mis en scène par Jean Marc Druet.

#### ■ La CAPE 5 c'est •••

#### • FÉDÉRER LES ÉNERGIES

La nature même de ce projet s'inscrit dans une volonté fédérative de réunir les énergies au sein du territoire de la Haute Gironde en sollicitant notamment :

- > Des comédiens professionnels / certains d'entre eux sont issus de compagnies professionnelles existantes sur le Pays.
- > Des comédiens dont ce n'est pas le métier mais engagés dans une démarche de création au sein d'une équipe professionnelle.
- > Une équipe technique et artistique / techniciens, costumières, plasticien, traductrice, chargés de communication et d'administration...
- > **Des musiciens** / environnement sonore et musical et accompagnement sur scène.
- > Des associations artistiques / Duodelire Imagine . Les ateliers du Mascaret Le Petit Cabaret Marcillacais Les Oreilles Décollées Les Saltinbanques Ruscadiens.
- > Des bénévoles de la compagnie / en soutien à l'élaboration du spectacle.
- > Des Communes du territoire pour l'accueil en répétition / St-Ciers de Canesse Prignac et Marcamps Gauriac Théâtre du Mascaret (Plassac) St-Christoly de Blaye (le vox) Villeneuve.

#### La CAPE

(Création Annuelle des Pays de l'Estuaire)

A travers la Création Annuelle des Pays de l'Estuaire (C.A.P.E.), Les Chantiers-Théâtre de Blaye et de l'Estuaire illustrent leur politique de développement théâtral dans toute la zone estuarienne et en période hors festival. Autour d'une compagnie, d'un auteur, d'un projet, il s'agit d'appréhender sous une autre facette les objectifs de l'association: favoriser la création théâtrale en créant l'occasion de découvertes, de rencontres, de dialogues entre un public et des créateurs. Cette CAPE est réellement un édifice auguel les relais culturels locaux, et les artistes viennent apporter leur pierre. L'association des acteurs locaux (communautés de communes, mairies, bibliothèques, associations ...) est à la base d'un tel projet.

# **■** Coproduction / Partenaires...

Spectacle labellisé par le Conseil Général Scènes d'été 2012

## **■** Coproduction

L'Œil de la Percée,
les Chantiers Théâtre de Blaye et de l'Estuaire,
l'IDDAC (Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel),
La Direction Départementale de la Cohésion Sociale.

## Partenaires

Le Conseil Général de la Gironde,
Le Conseil Régional d'Aquitaine,
Le Syndicat Mixte du Pays de la Haute Gironde,
Communauté de Communes de Bourg en Gironde,
Communauté de Communes de l'Estuaire,
Communauté de Communes de Saint-Savin,
CLAP (opérateur culturel de la commune de Saint-André de Cubzac),

GASPAR (Groupement d'Artistes du Spectacle pour l'Action en milieu Rural), (Cies: Imagine, Duodelire, Les Oreilles Décollées, Mata-Malam), les municipalités de Marcillac, St-Trojan.

AVEC LE SOUTIEN DES COMMUNES DE :

St-Ciers de Canesse, Gauriac, Prignac et Marcamps, Villeneuve, Lansac, St-Christoly de Blaye, St-André de Cubzac.

**DES ASSOCIATIONS:** 

Le Mascaret, Théâtre de l'AJC Marcillac, Les Saltinbanques Ruscadiens, Bourg Arts & Vins.

Des commerces : Indiana, Jeanne & co.



# **■** Fiche technique

Prix de cession TTC: 3700 euros

### En supplément, sont à la charge de l'organisateur :

> Réservation du matériel technique son et lumière auprès de l'IDDAC
 > Les droits d'auteur : Environ 13,5% de la cession
 > 1 repas pour 22 personnes le soir de la représentation

### Espace scénique minimum:

> Ouverture plateau : 7m +1,5m d'espace coulisse à cour et 1,5m à jardin profondeur : 6m + 1m derrière le rideau de fond de scène > Installation technique : mise à disposition du lieu de représentation au minimum la veille au matin pour un spectacle en salle et l'avant veille pour un site en plein air.

# MEPHISTO

# **■** Contacts

■ Conduite de projet / Jean Marc Druet

© 06 13 03 32 14 loeildelapercee.cie@laposte.net

■ Chargée de l'administration et de la communication / Rosine Bancon

© 06 87 43 29 30 rosine.admpercee@gmail.com

■ Chargée de diffusion / Frédérique Demours

© 06 11 47 54 98 fred.difpercee@gmail.com



Compagnie de théâtre L'oeil de la percée // Mairie 2 Berbillot 33710 St Ciers de Canesse

loeildelapercee.cie@laposte.net // © 06 13 03 32 14

Licence entrepreneur: 2-1040085





latte Gironde La Me edition du Festinal de Mestre

GIRONDE 29 COURS DE LA REPUBLIQUE 33391 BLAYE CEDEX - 05 57 42 23 00

>> COLLEGE JACQUES PREVERT. Deux classes de troisième ont assisté le 22 janvier à une séance de répétitions du « Méphisto » mis en cebre par lean-Marc Druer. Ce proier artistique qui regroupe des comé scène par lean-Marc Druer. assisté le 22 janvier à une séance de repétitions du « mephisto » mis en scène par Jean-Marc Druet. Ce projet artistique qui regroupe des coméscience par Jean-Marc Druet. de Haute Gironde à été sélectionné dat diese repétitionnels et amateure de Haute Gironde à été sélectionné dat diese repétitionnels et amateure de Haute Gironde à été sélectionné dat scène par Jean-Marc Druet. Ce projet artistique qui regroupe des comédiens professionnels et amateurs de Haute Gironde a été sélectionné dans le cadre de la Seme Création annuelle du Pays de l'Estuaire 2009-2010 (CAPE S). Les élàves ont apprécié le rravail des comédiens le cadre de la 5eme Création annuelle du Pays de l'Estuaire 2( (CAPE 5). Les élèves ont apprécié le travail des comédiens

# À la rencontre de « Méphisto »

15

## La Création Annuelle des Pays de l'Estuaire

En 1990 naissait l'association des Chantiers de Blave, dont la mission était et est touiours. l'organisation d'un festival de théâtre mettant en lumière la création girondine et aquitaine.

En 2003, le Conseil Général de la Gironde et le Conseil Régional d'Aquitaine ont confié aux Chantiers une nouvelle mission: le développement culturel et plus particulièrement le dévelonnement théâtral sur tout le territoire estuarien (Pays du Médoc, Pays de la Haute Gironde et une partie de la france estuarienne de la Charente Maritime), tout au long de l'année. Pour cela, Les Chantiers-Théâtre de Blaye et de l'Estuaire ont aussitôt ou compter sur le soutien et la participation de l'IDDAC et du Syndicat Mixte pour le Développement Durable (sur le programme européen LEADER +).

Ainsi fut créée la C.A.P.F. (Création Annuelle des Pays de l'Estuaire). A travers ce dispositif. Les Chantiers-Théâtre de Blaye et de l'Estuaire llustrent leur politique de développement théâtral dans toute la zone estuarienne et en période hors festival. Autour d'une compagnie, d'un auteur, d'un projet, il s'agit d'appréhender sous une autre facette les objectifs de l'association des Chantiers : favoriser la création théâtrale en créant l'occasion de découvertes de

## Edito du Syndicat Mixte du Pays de la Haute Gironde

Président du Syndicat Mixte du Pays de la Haute Gironde Conseiller Régional - Maire de Saint-Aubin-de-Blaye

Vice-Présidente - Maire de Marsas

Favoriser l'accès de tous à tous les savoirs, c'est avant tout faire en sorte que ces savoirs prennent vie par la création artistique puis par la diffusion des œuvres. Les compagnies sillonnent nos routes et nos chemins ruraux, à la rencontre des hauts-girondins qui, en observant, en apprenant, et même en iguant, s'enrichissent et annoctent aussi heaucoup de leur propre culture.

La CAPE est un véritable outil de partage et d'échange et nous ne pouvons que nous réjouir, nous hauts-girondins, que pour sa 5ème édition, elle soit livrée à une compagnie professionnelle locale, l'Œil de la Percée et ainsi bénéficier de l'aide de la région Aquitaine dans le cadre de la dotation Culturelle allouée au Syndicat Mixte de

Ce choix ambitieux de monter Méphisto nous a séduit car au-delà de l'intérêt artistique qu'il représente, au-delà du projet pédagogique qui l'accompagne, il contribue à la diffusion dans les cinq cantons du Pays d'un fort message humaniste. Etre au plus près du public, favoriser la création et la pratique artistique locale, donner du sens à l'action culturelle c'est ce que nous soutenons et que nous souhaitons développer pour notre Pays de Haute Gironde.



du directeur des Chantiers Théâtre,

Jean-François Prévant, rayonnai à l'issue de la représentation. De

la part des spectateurs interrogés,

on entend : « époustouflant », « in-quiétant », « terrible » et même «

vard... Dominique Fédieu qui, avait

un temps hésité entre un « Sganaun temps nesne entre un « syana-relle » et « Méphisto », se frotte les

mains. Les comédiens l'ont même

remercié pour la qualité d'écoute du public. Certes, tous les specta-

teurs n'étaient pas du village, mais

pour le maire de Cussac, un jour

viendra où tout Cussacais trouvera

son compte dans la vie culturelle

locale.

sion territoriale

t confiée, pour la première fois, à une L'Œil de la Percée implantée à Saintartistique de la compagnie, a choisi de nesque de Klaus Mann adaptée pour

> t un proiet à dimension territoriale. volonté fédératrice de réunir les

CUSSAC Four Médice. Le spectacle « Méphisto » a été plébiscité par le public. Une représentation unique mais qui fera

date, prélude à la nouvelle vocation culturelle de la commune. lussac en scène

6e POUYFALICON

edi 5 mars, minuit, dans la salle polyvalente transformée en théâtre d'ombres. A pas feutrés, en l'absence de tout rideau, vingt comédiens envahissent la scène en quelques secondes et forment un demi-cercle devant près de cent trente spectateurs, soit la jauge du théâtre. Quand les projecteurs se railument, pendant quelques secondes, rien ne se passe. Un peu flageolants, comme assommés par ce qu'ils viennent de vivre, les spectateurs se lèvent un à

et c'est enfin une « standing ovation » qui remercie les acteurs de ce drame qu'ils viennent de vivre en un direct différé de quatre-vingts

Ovation pour le « Méphisto d'Ariane Mnouchkine, d'après le romané ponyme de Klaus Mann, racontant la vie d'un groupe d'intellectuels allemands pendant la montée du nazisme. Ovation pour la Compagnie l'Œil de la Percée, dont les comédiens professionnels et amateurs auront tenu la scène pendant trois heures non-stop,

changeant les décors eux-mêmes en quelques secondes, à raison de en quesques securiues, a raison de neuf plateaux et autant de changements de costumes. Ovation pour Jean-Marc Druet, acteur et metteur

C'était très bien quand même! », de la part d'un couple égaré croyant Lorsque le calme revenu, celui-ci avoir affaire à une pièce de boule remerciera tous ceux qui ont rendu cette opération possible, dont les Chantiers Théâtre de Blaye et de l'Estuaire, le Conseil général, l'Iddac, il insistera sur le rôle de la commune de Cussac-Fort Médoc, qui a soutenu son maire Dominique Fédieu dans le choix qu'il avait fait d'accueillir troupe et spectacle total pendant près d'une semaine de préparation, débouchant sur une représentation unique mais qui

C'est semble-t-il aussi le sentiment



# MEPHISTO



# "Les villes où nous avons joué"

- Saint Trojean
- Saint Christoly de Blaye
- Marcillac
- Saint André de Cubzac
- meilleure jauge théâtre 2010 (485 spectateurs) -
- Cussac Fort Médoc
- Sainte Foy-la-Grande
- Festival des Chantiers Théâtre de Blaye et de l'Estuaire 2011 Citadelle de Blaye (plein air)
- meilleure jauge du festival (320 spectateurs) -